

# CL-60

Modelo: CL-60 Teléfono DECT inalámbrico  
amplificado (50dB) con funciones Talking  
CID y Talk-Back Coded Telephone

## Guía de funcionamiento



HDS  
TECHNOLOGY

Modelo  
**CL-60**

Gracias por adquirir este producto,  
por favor, leer antes de usar  
(guarde este manual para futuras referencias)

## CONTENIDO :

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO.....	3
Instrucciones de seguridad importantes.....	4
Pilas y adaptador de corriente AC.....	4
Cambiar las pilas del receptor por las de la base.....	4-5
Eliminación de pilas usadas e información de seguridad.....	5
Adaptador de corriente.....	5
Contenido del paquete.....	5
Instalación.....	5
Comparativa entre CL-60 y CL-35.....	6
Controles y características detalladas.....	6-7
Iconos de la pantalla del receptor.....	7
DIAGRAMA DE FLUJO FUNCIONAL DEL APARATO.....	8
Contestar una llamada.....	9
Hacer una llamada.....	9
Control de volumen.....	9
la función (amplificar).....	9
Función AMP automática e interruptores para la función parlante.....	9
Programar las memorias «Un Toque».....	9
Llamar usando una memoria «Un Toque».....	10
Lista de llamadas salientes (rellamar / añadir / borrar).....	10
Lista de llamadas entrantes (devolver la llamada / añadir / borrar).....	10
Crear entradas en la agenda.....	10
Buscar una entrada de la agenda.....	10
Editar una entrada de la agenda.....	10
Borrar (borrar todas) las entradas de la agenda.....	11
Ver estado de la memoria (agenda).....	11
CL-35 identificador de llamada y teclado parlantes.....	11
Procedimiento general para las opciones del submenú de funciones.....	11
Asociar un nuevo receptor a la base.....	12
Desasociar un receptor.....	12
Desasociar todos los receptores.....	12
Elegir el código de área.....	12
Opciones del modo de marcación (tono o pulso).....	13
Respuesta automática al descolgar el receptor.....	13
Ajustar tiempo de flash.....	13
Introducir nombre del receptor.....	13
Selección de idioma.....	14
Modificar PIN (cambiar la contraseña).....	14
Opción de formato de hora.....	14
Opción de fecha y hora.....	14
Opciones por defecto del receptor (restaurar opciones de fábrica).....	15
Opciones por defecto de la base (restaurar opciones de fábrica).....	15
Revisar el registro de llamadas (llamadas recibidas).....	15
Volver a llamar a una llamada recibida.....	15
Guardar una llamada recibida en la agenda.....	15
Borrar del registro de llamadas una llamada recibida.....	16
Borrar del registro de llamadas todas las llamadas recibidas.....	16
Revisar el registro de llamadas (llamadas enviadas).....	16
Copiar de la lista de llamadas a la agenda.....	16
Borrar una llamada de la lista de llamadas enviadas.....	16
Intercomunicación entre aparatos.....	16

## **CONTENIDO** seguido:

Intercomunicación del aparato 1 al aparato 2.....	17
Tono de llamada y ajustes de volumen.....	17
Tono de llamadas entrantes externas.....	17
Tono de intercomunicación interna.....	17
Sonido del teclado y ajuste del tono de aviso.....	18
Selección del sonido del teclado (Tono tecla).....	18
Tono de aviso de batería baja (Batería baja).....	18
Tono de aviso de fuera de alcance (Alarma de rango).....	18
Llamada en espera.....	18
Contestar una nueva llamada y dejar la primera en espera (HOLD).....	18
Finalizar la primera llamada pero mantener la segunda (nueva) llamada.....	18
Pasar una llamada entrante del Aparato 1 al Aparato 2.....	18
Llamada en conferencia.....	19
Exclusión (restricción de llamadas).....	19
Función de silenciar el micrófono del aparato.....	19
Función de pausa.....	19
Función de no molestar.....	19
Encender/apagar un aparato.....	19
Especificaciones.....	20
Solucionador de problemas.....	20-21
INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA:.....	21
Información FCC solo para clientes de EE. UU.....	21-23

## **CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO :**

1. La tecnología DECT 6.0 asegura una conversación cristalina.
2. Amplificación del receptor de hasta 50dB (5 niveles de volumen); 40dB para el CL-35.
3. Tecla “AMPLIFICAR” para volver automáticamente al último nivel de volumen del receptor.
4. Cuatro (4) posiciones de control del tono.
5. Manos libres de altas prestaciones.
6. Identificador de llamadas y teclado intercomunicadores en el CL-60 (inglés o francés) – se puede desactivar.
7. Gran pantalla LCD retroiluminada.
8. Tres idiomas en pantalla.
9. Timbre potente en receptor y base (base del CL-35 sin timbre).
10. Luz indicadora de llamada brillante en receptor y base.
11. La luz del receptor también sirve como indicadora de nuevas llamadas o mensajes de voz.
12. Compatible con las señales CID (identificador de llamadas) FSK (tipo II) y de mensajes de voz.
13. Teclado con botones extragrandes.
14. Tres memorias «Un Toque».
15. Memoria «Un Toque» de emergencia (marca un número y activa el manos libres).
16. Lista de las últimas 40 llamadas entrantes; lista de las 10 últimas llamadas enviadas.
17. 150 números de teléfono en la agenda.
18. Hasta 5 receptores asociados.
19. Teclado con función no molestar.
20. Ajuste de volumen (5 niveles).
21. Aviso por voz de batería baja; alarma de fuera de rango.
22. Respuesta automática al descolgar de la base el receptor.
23. Receptor con 10 tonos de llamada y base con 5 tonos de llamada.
24. Función de intercomunicador.
25. Conferencia a tres bandas.
26. Botones “En línea” y “Fuera de línea”.
27. Opción para batería de reserva en la base.
28. Cambiar batería entre receptor y base

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES :

Instrucciones relacionadas con el riesgo de incendio, electrocución o daño a personas. La privacidad de las comunicaciones puede no estar asegurada cuando se usa un teléfono inalámbrico.

**Precaución:** para cumplir las recomendaciones de exposición a RF de la FCC, sitúe la base a 20 cm de las personas.

**AVISO:** se han de tomar siempre las siguientes precauciones al usar aparatos electrónicos:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. Este producto usa pilas recargables. No use pilas no recargables, pues podrían producirse fugas al cargar este tipo de pilas.
3. Desconecte siempre el enchufe antes cambiar o poner pilas.
4. Para reducir el riesgo de lesiones es necesario supervisar de cerca el uso del aparato cuando haya niños cerca.1
5. Evite el contacto con las partes móviles o con superficies metálicas expuestas.
6. Utilice únicamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
7. No utilizar al aire libre. No utilizar cerca del agua.
8. Para desconectar, ponga todos los interruptores en posición de apagado y, a continuación, desenchufe el cable.
9. No desenchufar tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable.
10. Desenchufar de la corriente cuando no esté en uso y antes de limpiar o revisar.
11. No haga uso de ningún aparato con un cable o enchufe dañados, o si no funciona como debería. Si se ha caído o dañado de cualquier forma, envíelo al centro de servicio más cercano para que sea examinado, reparado o ajustado electrónica y mecánicamente.
12. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe solo encajará de una forma en una toma de corriente polarizada. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, dele la vuelta. Si sigue sin encajar, contacte con un electricista cualificado para que instale una toma de corriente apropiada. No modifique de ninguna forma el enchufe.
13. Evite usar cualquier aparato telefónico durante una tormenta eléctrica. Existe el riesgo remoto de descarga eléctrica por rayo.
14. No use el teléfono para informar de una fuga de gas estando cerca de la misma.
15. Las especificaciones de este producto están sujetas a cambio sin previo aviso.

## PILAS Y ADAPTADOR DE CORRIENTE AC :

Receptor: requiere 2 pilas NiMH de tamaño AAA recargables (incluidas). **No usar pilas no recargables** pues la carga de este tipo de pila puede provocar fugas. Unas pilas completamente cargadas proporcionan al receptor hasta 80 horas en espera o 8 horas hablando. (60 y 6,5 horas para el CL-35)

Base: puede aceptar cuatro (4) pilas NiMH tamaño AAA proporcionadas por el usuario para funcionar como reserva en caso de apagón eléctrico. Así pues, la instalación de pilas en la base es opcional. No usar pilas no recargables pues la carga de este tipo de pila puede provocar fugas. Unas pilas completamente recargadas proporcionan a la base ~4 horas de reserva en caso de apagón eléctrico.

Por favor, cuide del medio ambiente desechando cualquier pila usada a través de su centro de reciclaje local. No tire pilas usadas a la basura.

## CAMBIAR LAS PILAS DEL RECEPTOR POR LAS DE LA BASE :

Las pilas de la base y del receptor son intercambiables. En caso de que las pilas del receptor estén agotándose, es posible cambiarlas por dos pilas de la base. Así se elimina el tiempo de espera de la recarga.

## CAMBIAR LAS PILAS DEL RECEPTOR POR LAS DE LA BASE seguido :

ADVERTENCIA: por cuestiones de seguridad, desenchufe siempre el cable del teléfono de la toma de corriente antes de intercambiar las pilas.

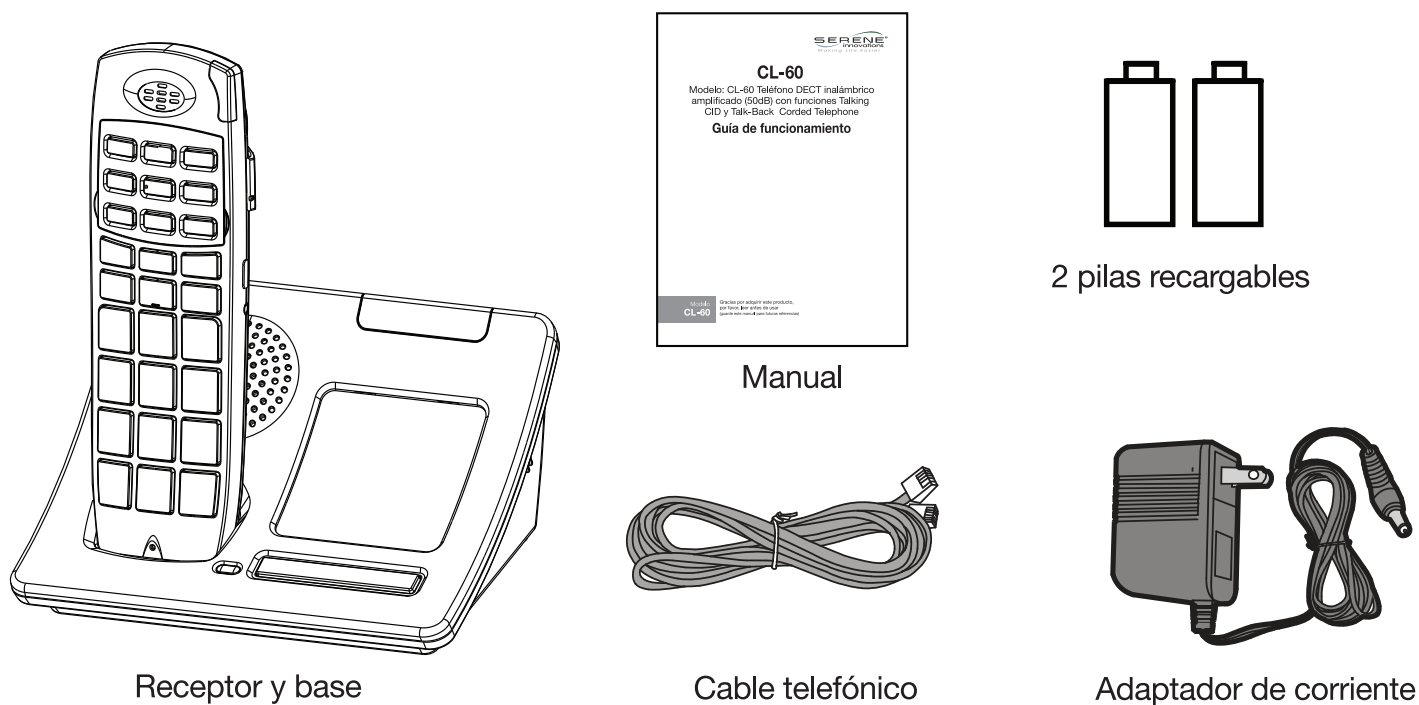
### Eliminación de pilas usadas e información de seguridad

1. No tire las pilas al fuego, existe riesgo de explosión. Por favor, recicle las pilas usadas en su centro más cercano.
2. No abra o dañe las pilas. Los electrolitos liberados son muy corrosivos y pueden provocar daños en piel y ojos. Puede ser tóxico en caso de ingesta.
3. Trate las pilas con cuidado para no cortocircuitarlas con materiales conductores como anillos, pulseras o llaves. Cortocircuitar una pila puede hacer que se sobrecaliente y provocar quemaduras.

### ADAPTADOR DE CORRIENTE :

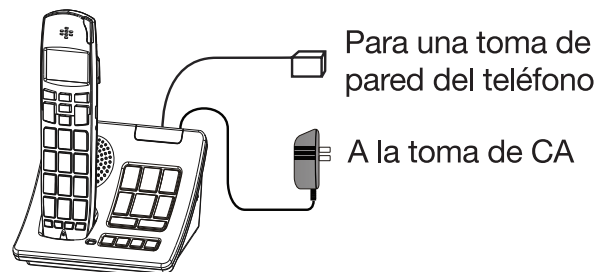
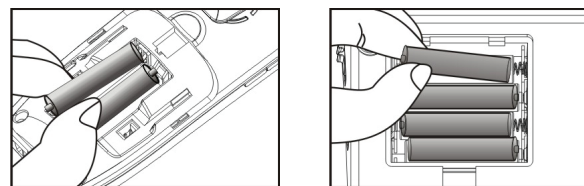
Por favor, por su seguridad, enchufe el adaptador de corriente en la toma de corriente más cercana. Utilice solo adaptadores de corriente UL Clase 2 de 7.5VDC y 300 (500) MA.

### CONTENIDO DEL PAQUETE :



### INSTALACIÓN :

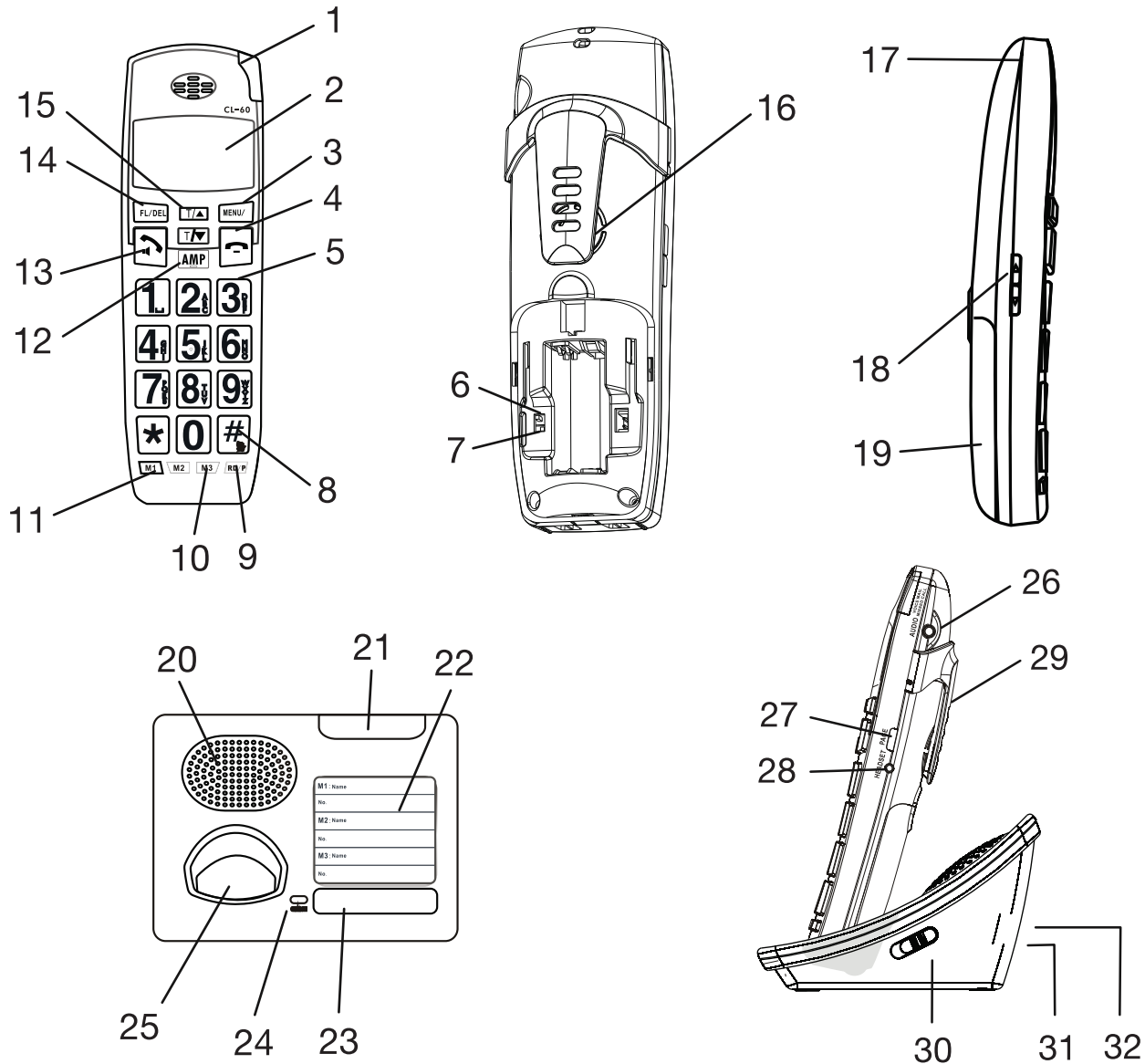
1. Coloque las pilas en el receptor (incluidas) y en la base (no incluidas) como se muestra en la figura.
2. Conecte el adaptador de corriente y el cable telefónico a la base como se muestra en la figura.
3. Cargue el receptor en la base durante 10 horas o una noche antes de su primer uso.



## COMPARATIVA ENTRE CL-60 Y CL-35 :











	CL-60	CL-35
Amplificación máxima.....	50dB	40dB
Teclado y IL intercomunicador.....	sí	no
Clavija de extracción de audio.....	sí	no
Color de la retroiluminación.....	blanco	ámbar
Duración de las pilas.....	8 horas	6.5 horas
Timbre de la base.....	sí	no

## CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS DETALLADAS:




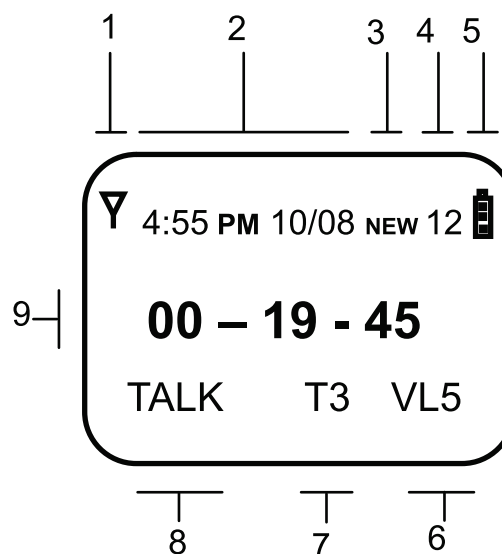
- 1. En uso / Luz de llamada / Mensaje de voz / Indicador de llamada perdida.**
- 2. Pantalla LCD.**
- 3. Tecla :** Pulse para acceder a un menú o submenú de opciones; durante una llamada, pulse para activar o desactivar el micrófono.
- 4. Tecla :** Pulse para finalizar una llamada o para volver fuera de línea.
- 5. Teclado.**
- 6. Interruptor auto-amplificador:** Activa la función **AMP** automática.
- 7. Identificador de llamadas intercomunicador / Teclado intercomunicador:** (6 y 7 están en el compartimento de las pilas): Esta función solo está disponible en el CL-60.
- 8. Tecla :** Una pulsación de 5 segundos activa la función “no molestar”.

## CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS DETALLADAS seguido :

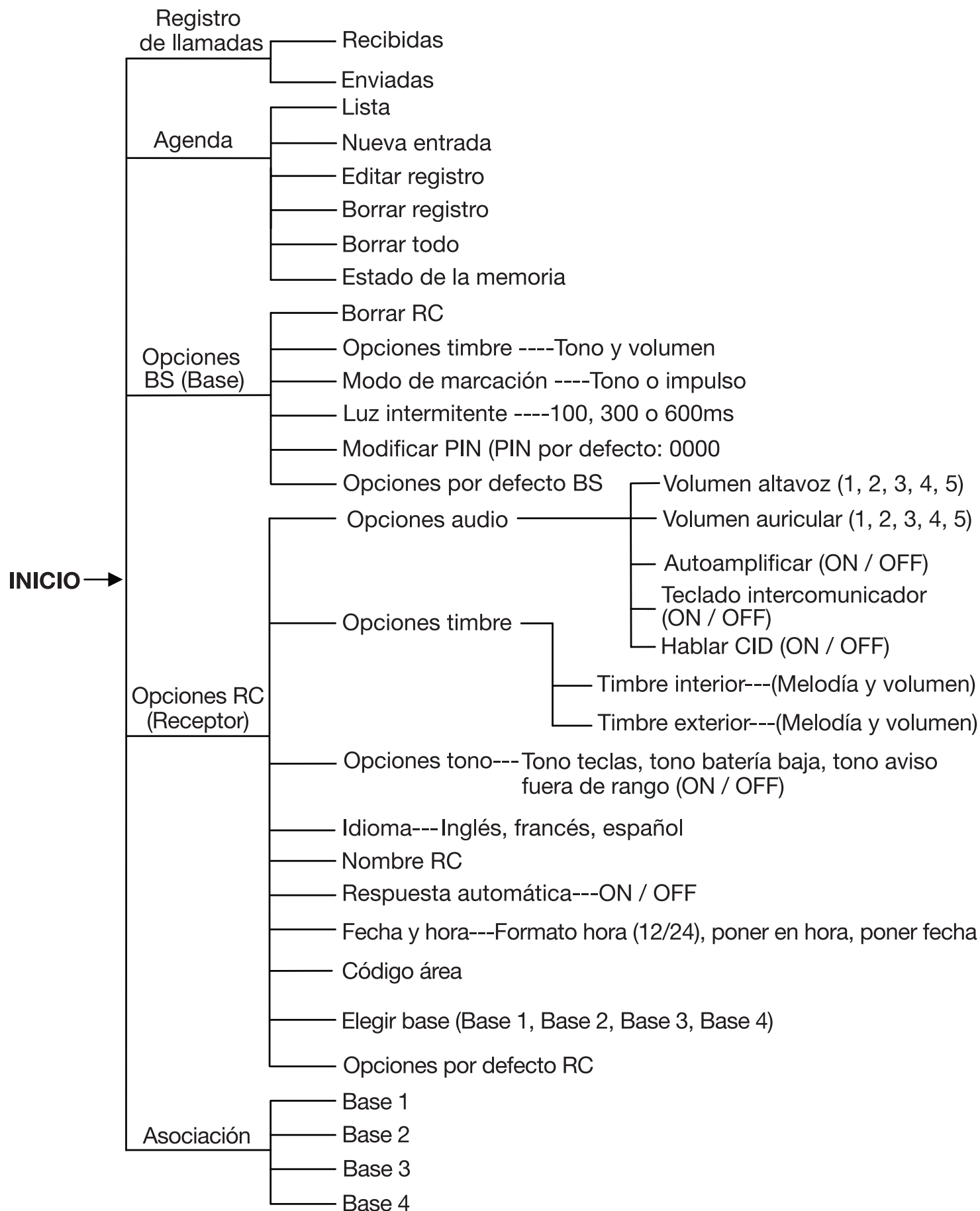
9. **Tecla** : tecla de rellamar / pausa.
10. **Teclas**  : Memorias «Un Toque».
11. **Tecla** : memoria «Un Toque» que activa el manos libres.
12. **Tecla con indicador**  (amplificar): pulse para activar la amplificación extra del receptor.
13. **Tecla** : pulse para responder o realizar una llamada. Durante una llamada, pulse para activar el manos libres.
14. **Tecla** : genera una señal “intermitente” para activar la llamada en espera.
15. **Teclas**  y : pulse para cambiar el control de tono, o y desplácese por un menú de opciones.
16. **Altavoz.**
17. **Agujero para cordón** (no incluido).
18.  Subir/Bajar **VOLUMEN** (lateral)
19. **Tapa del compartimento de las pilas.**
20. **Timbre de la base** (solo CL-60).
21. Indicador **Intermitente / En uso.**
22. **Etiqueta directorio de memorias «Un Toque».**
23. **Tecla page**: pulse para hacer que los receptores suenen.
24. Indicador **de carga.**
25. **Soporte.**
26. Toma **audio**: para la salida de audio del receptor (solo CL-60).
27. Botón **page**: use para intercomunicarse o transferir una llamada.
28. Clavija **auriculares**: para auriculares inalámbricos.
29. **Pinza de sujeción.**
30. **Control de volumen del timbre de la base** (solo CL-60).
31. Toma (trasera) **para el adaptador de corriente**: para conectar el adaptador de corriente.
32. Toma **telefónica** (trasera): para conectar a la línea telefónica.

## ICONOS DE LA PANTALLA DEL RECEPTOR :

1. Intensidad de la señal.
2. Fecha y hora.
3. Icono de nueva llamada.
4. Número de nuevas llamadas o llamadas antiguas.
5. Indicador del nivel de la batería.
6. Nivel de volumen – VL1 a VL5.
7. Posición tono – T1 a T4 (efectivo cuando la función  está activada).
8. HABLAR (o ALTAVOZ).
9. Temporizador de llamada (HH:MM:SS).






**DIAGRAMA DE FLUJO FUNCIONAL DEL APARATO :**










## CONTESTAR UNA LLAMADA :

1. Pulse la tecla  cuando suene el teléfono.
2. (Pulse otra vez la tecla  para activar el altavoz si fuera necesario).
3. Pulse la tecla  para finalizar la llamada.




## HACER UNA LLAMADA :

1. Introduzca el número de teléfono y compruébelo en la pantalla.
2. Pulse la tecla  para marcar y llamar.
3. (Pulse otra vez la tecla  para activar el altavoz si fuera necesario).
4. Pulse la tecla  para finalizar la llamada.





## CONTROL DEL VOLUMEN (receptor y altavoz) :

1. Durante una llamada, pulse la tecla  del receptor (en el lateral) para cambiar el volumen. El nivel de volumen aparece indicado como VL1 a VL5 en la pantalla.
2. Pulse la tecla  para finalizar la llamada.


## LA FUNCIÓN (amplificar)


1. Durante una llamada, pulse la tecla  para añadir un nivel extra de amplificación al volumen del receptor. Esto se indica mediante un botón iluminado.
2. Pulse la tecla  para finalizar la llamada y restablecer la función .

## CONTROL DEL TONO DEL RECEPTOR :

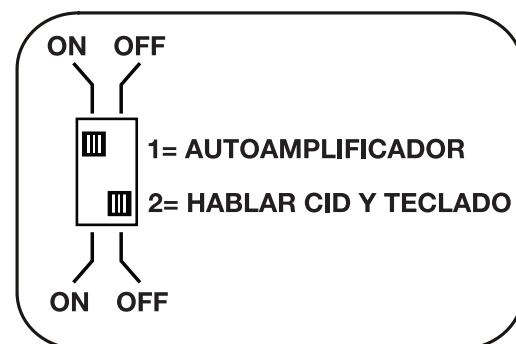
1. Durante una llamada y con  activado (iluminado), se activa el control digital de tono.
2. Pulse la tecla  o  para seleccionar una de las cuatro opciones de tono para obtener la mejor claridad de voz. La opción de tono digital se indica en la pantalla como T1 a T4.
3. Si fuera necesario, reajuste el volumen del receptor para mejorar aún más la claridad de la voz.
4. Pulse la tecla  para finalizar la llamada.

## FUNCIÓN AUTOMÁTICA E INTERRUPTORES PARA LA FUNCIÓN PARLANTE :


Se puede hacer que la función  se active automáticamente cada vez que se use el teléfono. Esta opción automática se puede elegir mediante un interruptor deslizante y está recomendada para un hogar con un solo usuario. Las opciones del identificador de llamada parlante y teclado parlante de el CL-60 también se pueden apagar/prender mediante un segundo interruptor deslizante.

1. Abra la tapa del compartimento de la batería para exponer dos botones laterales pequeñas como se muestra
2. Ponga el interruptor 1 en **ON** si desea que la función  siempre esté activa.
3. Ponga el interruptor 2 en **ON** para activar el identificador de llamada y el teclado parlantes.



(Nota: las funciones de ambos interruptores se pueden ver alteradas por los cambios hechos en el submenú "OPCIONES RC" y viceversa)





## PROGRAMAR LAS MEMORIAS «UN TOQUE»

1. En espera, introduzca un número de teléfono y confirme.
2. Mantenga pulsada la tecla  (o M1, M2) durante 5 segundos para guardar.

## LLAMAR USANDO UNA MEMORIA «UN TOQUE» :



1. En espera, pulse **M3** (o M1, M2) para confirmar el número.
2. Pulse  para marcar y llamar.
3. Pulse  para finalizar la llamada.

## LISTA DE LLAMADAS SALIENTES (rellamar / añadir / borrar) :


1. En espera, primero pulse **▼** para ver la última llamada realizada.
2. Pulse **▲** o **▼** para revisar las últimas 10 llamadas realizadas.
3. Para remarcar el número en pantalla, simplemente pulse .
4. (Para borrar o añadir a la agenda, pulse **MENU/OK** y desplácese hasta el submenú de opciones apropiado. Pulse **MENU/OK** para confirmar).
5. Pulse  para finalizar una llamada o para volver al modo en espera.

## LISTA DE LLAMADAS ENTRANTES (devolver la llamada / añadir / borrar) :



Debe poseer una suscripción al servicio de identificación de llamadas de su compañía telefónica para poder ver la información de la persona que le llama.

1. En espera, primero pulse la tecla **▲** para ver la información de la última persona que ha llamado.
2. Pulse **▼** y desplácese por la lista de llamadas entrantes.
3. Para llamar al número en pantalla, simplemente pulse .
4. (Para borrar o añadir a la agenda, pulse **MENU/OK** y desplácese hasta el submenú de opciones apropiado. Pulse **MENU/OK** para confirmar).
5. Pulse  para finalizar una llamada o para volver al modo en espera.

## CREAR ENTRADAS EN LA AGENDA :

1. En espera, pulse **MENU/OK** y luego **▼** y desplácese hasta **“AGENDA”**.
2. Pulse **MENU/OK** para confirmar.
3. Pulse **▼** y desplácese hasta **“NUEVA ENTRADA”**.
4. Pulse **MENU/OK** para confirmar. La pantalla mostrará **“NOMBRE ?”**.
5. Introduzca el nombre y a continuación pulse **MENU/OK** para guardar.
6. La pantalla mostrará **“NÚMERO ?”**
7. Introduzca el número y pulse **MENU/OK** para guardar.
8. La pantalla mostrará **“TONO 1”** y sonará una melodía.
9. Pulse **MENU/OK** para guardar. La pantalla mostrará **“NUEVA ENTRADA”**.
10. Pulse  para finalizar o vuelva al paso 4 para crear otra entrada.










## BUSCAR UNA ENTRADA DE LA AGENDA :

1. En espera, pulse **MENU/OK**, luego **▼** y desplácese hasta **“AGENDA”**.
2. Pulse **MENU/OK** para confirmar. La pantalla mostrará **“LISTA”**.
3. Pulse **MENU/OK** para confirmar y la pantalla mostrará la primera entrada de la agenda.
4. Pulse **▲** o **▼** para buscar en la agenda.
5. Para llamar al número mostrado en pantalla en cualquier momento, simplemente pulse la tecla .
6. Pulse  para finalizar la llamada.











## EDITAR UNA ENTRADA DE LA AGENDA :

1. En espera, pulse **MENU/OK** y luego **▼** y desplácese hasta **“AGENDA”**.
2. Pulse **MENU/OK** para confirmar. La pantalla mostrará **“LISTA”**.
3. Pulse **▼** dos veces para mostrar **“EDITAR ENTRADA”**.
4. Pulse **MENU/OK** para confirmar. La pantalla mostrará la primera entrada de la agenda.
5. Pulse **▲** o **▼** para buscar en la agenda y seleccione una entrada para editarla.







## EDITAR UNA ENTRADA DE LA AGENDA seguido :

6. Pulse  para confirmar. El cursor parpadeará junto al nombre.
7. Para cambiar el nombre, pulse  para borrar las letras de una en una; introduzca un nuevo nombre.
8. Pulse  para guardar el nuevo nombre.
9. Ahora el cursor parpadeará en la línea del número.
10. Pulse  o  para mover el cursor parpadeante hasta el dígito apropiado y luego pulse  para borrar ese dígito.
11. Introduzca un nuevo dígito si fuera necesario.
12. Pulse  para guardar el número de teléfono.
13. La pantalla mostrará “**TONO**” y sonará un tono de llamada.
14. Pulse  para guardar el tono de llamada; la pantalla volverá a mostrar “**EDITAR ENTRADA**”.
15. Pulse  para finalizar la edición o vuelva al paso 4 y repita el proceso con otra entrada.

## BORRAR (borrar todas) LAS ENTRADAS DE LA AGENDA :

1. En espera, pulse la tecla  y luego  y desplácese hasta “**AGENDA**”.
2. Pulse la tecla  para confirmar. La pantalla mostrará “**LISTA**”.
3. Pulse la tecla  unas cuantas veces hasta mostrar “**BORRAR ENTRADA**” (o “**BORRAR TODO**”).
4. Pulse la tecla  para confirmar. La pantalla mostrará la primera entrada de la agenda.
5. Pulse  o  para buscar en la agenda y seleccionar la entrada a eliminar.
6. Pulse  para confirmar la selección. La pantalla mostrará “**SEGURO ?**”.
7. Vuelva a pulsar  para confirmar.
8. Pulse  para acabar.

## VER ESTADO DE LA MEMORIA (agenda) :










1. En espera, pulse  y luego  y desplácese hasta “**AGENDA**”.
2. Pulse la tecla  para confirmar. La pantalla mostrará “**LISTA**”:
3. Pulse la tecla  unas cuantas veces hasta mostrar “**ESTADO MEM**”.
4. Pulse la tecla  para confirmar. La pantalla mostrará el estado de la memoria como (xxx / 150).
5. Donde 150 es el número máximo de entradas y xxx el número real de entradas.
6. Pulse  para acabar.

## CL-35 IDENTIFICADOR DE LLAMADA Y TECLADO PARLANTES :

Esta característica no está disponible en el CL-35. Por lo tanto, en el menú del teléfono aparecen como “OFF”. No intente cambiar esta opción.

## PROCEDIMIENTO GENERAL PARA LAS OPCIONES DEL SUBMENÚ DE FUNCIONES :



Esta sección es de referencia. Le proporciona una idea general de cómo seleccionar y editar (o cambiar) una función de un menú o submenú.

1. En espera, pulse la tecla  para entrar en el modo de opciones de funcionamiento; la pantalla mostrará “**REG LLAM**”.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese entre las diferentes funciones.
3. Pulse la tecla  para seleccionar el valor de la función actual y modificarlo (o para entrar en el submenú de una función).
4. Pulse la tecla  o  para seleccionar el valor a cambiar (o para desplazarse por el submenú de una función).
5. Vuelva a pulsar la tecla  para confirmar el cambio (o para seleccionar una función de un submenú y modificarla; siga el paso 4 para cambiar su valor).
6. Pulse la tecla  para salir; o pulse la tecla  para volver a un submenú anterior.

## ASOCIAR UN NUEVO RECEPTOR A LA BASE :











Nota: cada CL-60 viene preasociado de fábrica y listo para usarse al sacarlo de la caja. Solo necesitará realizar este paso si usted compró un receptor adicional para el sistema. Se permite un máximo de cinco receptores.

1. En espera, pulse la tecla **PAGE** en la base durante unos 5 segundos; la luz de llamada empezará a parpadear. Esto indica que la base está preparada para registrar un receptor (por favor, complete los siguientes pasos en menos de 120 segundos).
2. En espera, mantenga pulsada durante 5 segundos la tecla **"PAGE"** del lateral del receptor. Sonará un pitido y la pantalla mostrará **"BUSCANDO 1"**.
3. Espere unos 10 segundos para que la asociación tenga lugar. Si todo ha ido bien sonará un **"du di du"** largo.

(Nota: tras finalizar el registro de un receptor en una base, el símbolo  de la antena aparecerá fijo en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD. Si el receptor y la base no están asociados, el símbolo  de la antena y el nombre del receptor aparecerán parpadeando).

## DESASOCIAR UN RECEPTOR :










Nota: esta función se usa cuando se necesita hacer sitio para asociar un nuevo receptor a la base.

1. En espera, pulse la tecla  y en la pantalla la pantalla mostrará **"REG LLAM"**.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta **"OPCIONES BS"**.
3. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará **"BORRAR RC"**.
4. Pulse la tecla  para confirmar y la pantalla mostrará **"PIN"**; introduzca el código PIN para confirmar (PIN por defecto = "0000").
5. Tecla  presione para confirmar y muestra el nombre de pila del auricular. Presione hacia  o  hacia abajo para seleccionar un teléfono para dar de baja
6. Pulse la tecla  para confirmar. Si suena un **"di du"** significa que se ha desasociado correctamente, si suena un **"di..."** significa que la desasociación ha fallado.  
(Nota: el receptor en el que se está llevando a cabo este paso no puede ser desasociado) Pulse la tecla para volver al modo en espera.
7. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.

## DESASOCIAR TODOS LOS RECEPTORES :












1. Pulse durante 5 segundos la tecla **PAGE** en la base y la luz indicadora de llamada de la base empezará a parpadear.
2. Pulse la tecla **PAGE** de la base siete veces a un ritmo normal. La luz indicadora de llamada de la base debería parpadear más rápido que antes, indicando así que el proceso de desasociación se está llevando a cabo.
3. El proceso se completará cuando la luz indicadora se apague.
4. Todos los receptores previamente asociados habrán dejado de estarlo.
5. Debe volver a registrar los receptores que quiera usar.

## ELEGIR EL CÓDIGO DE ÁREA :












1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará **"REG LLAM"**. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta **"OPCIONES RC"**.
2. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará **"OPCIONES AUDIO"**.
3. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta **"CÓDIGO DE ÁREA"**.
4. Pulse la tecla  para seleccionar el código de área y editarlo.
5. Use el teclado para introducir un nuevo código de área.  
(Si fuera necesario pulse **"FL/DEL"** para borrar el código de área antiguo).
6. Pulse la tecla  para confirmar.
7. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.

## OPCIONES DEL MODO DE MARCACIÓN (tono o pulso) :


La opción de fábrica es la marcación por tono.












1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará “REG LLAM”.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función “OPCIONES BS”.
3. Pulse la tecla  , la pantalla mostrará “BORRAR RC”.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese a “MODO MARCACIÓN”.
5. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará los modos “TONO” o “PULSO”.
6. Pulse la tecla  o  para seleccionar “TONO” o “PULSO”.
7. Pulse la tecla  para confirmar, sonará un “du” que indica que se ha seleccionado correctamente.
8. Pulse la tecla  para salir de las opciones y volver al modo en espera.

## RESPUESTA AUTOMÁTICA AL DESCOLGAR EL RECEPTOR :

1. Si está función está activada, al descolgar el teléfono de la base se contestará automáticamente a la llamada entrante sin necesidad de pulsar la tecla “HABLAR”. Por defecto está desactivado.
2. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará “REG LLAM”.
3. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función “OPCIONES RC”.
4. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “OPCIONES AUDIO”.
5. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta “RESPUESTA AUTOMÁTICA”.
6. Pulse la tecla  para confirmar y verá “APAGADO” o “ENCENDIDO”.
7. Pulse la tecla  o  para elegir “APAGADO” o “ENCENDIDO”.
8. Pulse la tecla  para confirmar. Sonará un “di du” para indicar éxito.
9. Pulse  para volver al modo en espera.










## AJUSTAR TIEMPO DE FLASH

Esta función fija la sincronización de la tecla  y se usa para activar la opción de llamada en espera. Se puede elegir entre 100, 300 y 600 ms. La opción por defecto es 600 ms.

1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará “REG LLAM”.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función “OPCIONES BS”.
3. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “BORRAR RC”.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función “TIEMPO FLASH”.
5. Pulse la tecla  para entrar en la opción, y luego pulse la tecla  o  para elegir el intervalo de parpadeo (100, 300 o 600ms).
6. Pulse la tecla  para confirmar. Un “di du” indica éxito.
7. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.












## INTRODUCIR NOMBRE DEL RECEPTOR :

Esta función le permite mostrar un nombre de favorito en la pantalla Hanset. Un nombre como "Estudio", "Kevin" o "Living Rm" sugiere que le corresponde.

1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará “REG LLAM”.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función “OPCIONES RC”.
3. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “OPCIONES AUDIO”.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta “NOMBRE RC”.
5. Pulse la tecla  para confirmar y el cursor parpadeará.
6. Use el teclado para introducir un nombre.
7. Pulse la tecla  para confirmar. Un “di du” indica éxito.
8. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.












## SELECCIÓN DE IDIOMA :

La pantalla LCD puede mostrar tres idiomas: inglés, francés y español. No obstante, el identificador de llamada y el teclado parlantes solo están disponibles en inglés y francés. La voz en inglés se usa tanto si selecciona español como inglés. La opción intercomunicador solo está disponible en el CL-60.














1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará **“REG LLAM”**.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función **“OPCIONES RC”**.
3. Pulse la tecla  para confirmar y la pantalla mostrará **“OPCIONES AUDIO”**.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función **“IDIOMA”**.
5. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará **“INGLÉS”**.
6. Pulse la tecla  o  para elegir **“FRANCÉS”** o **“ESPAÑOL”**.
7. Pulse la tecla  para confirmar. Un **“di du”** indica éxito.
8. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.

## MODIFICAR PIN (cambiar la contraseña) :

Modificar ciertas funciones importantes requiere que el usuario introduzca un número PIN para evitar que ocurran cambios accidentales. El PIN por defecto es **“0000”**.





1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará **“REG LLAM”**.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función **“OPCIONES BS”**.
3. Pulse la tecla  para confirmar.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta la función **“MODIFICAR PIN”**.
5. Pulse la tecla  para confirmar y en la pantalla la pantalla mostrará **“PIN ?”**.
6. Introduzca el PIN antiguo o el PIN por defecto **“xxxx”** y luego pulse . La pantalla mostrará **“NUEVO PIN”** (nota: el PIN por defecto es 0000).
7. Introduzca el nuevo PIN de 4 dígitos que usted prefiera. En caso de error, pulse la tecla FLDEL para borrar y volver a escribir.
8. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará **“REPETIR”**.
9. Vuelva a introducir el nuevo PIN (¡recuerde tomar nota de su nuevo PIN para el futuro!).
10. Pulse la tecla  para confirmar. Sonará un **“di du”** si todo ha ido bien.
11. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.

## OPCIÓN DE FORMATO DE HORA :






1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará **“REG LLAM”**.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta **“OPCIONES RC”**.
3. Pulse la tecla  para confirmar.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta **“FECHA HORA”** y pulse  para confirmar.
5. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará **“FORMATO HORA”**.
6. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará **“12H”**.
7. Pulse la tecla  o  para elegir entre los formatos **“12H”** o **“24H”**.
8. Pulse la tecla  para confirmar. Sonará un **“di du”** si todo ha ido bien. La pantalla volverá a mostrar **“FORMATO HORA”**.
9. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.

## OPCIONES POR DEFECTO DEL RECEPTOR (restaurar opciones de fábrica) :

Nota: esta opción restaura las opciones de fábrica del receptor. Se perderán todas las opciones personalizadas; esto no afecta a los números de la agenda.









1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará **“REG LLAM”**.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta **“OPCIONES RC”**.
3. Pulse la tecla  para confirmar.

## **OPCIONES POR DEFECTO DEL RECEPTOR** (restaurar opciones de fábrica) seguido :







4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta “**RC PREDEF**”.
5. Pulse la tecla  para confirmar y la pantalla mostrará “**PIN ?**”.
6. Introduzca el número PIN xxxx (PIN por defecto = 0000).
7. Pulse la tecla  para confirmar. Si todo va bien sonará un “**di du**”. Sin embargo, un solo “**di**” indica que el PIN introducido es incorrecto. Vuelva a introducir el PIN.
8. Pulse la tecla  para volver al modo en espera. Por favor déjele 10 segundos al receptor para que vuelva a asociarse con la base.

## **OPCIONES POR DEFECTO DE LA BASE** (restaurar opciones de fábrica) :


Nota: esta opción restaura las opciones de fábrica de la base. Se perderán todas las opciones personalizadas, esto no afecta a los números de la agenda del receptor.

1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará “**REG LLAM**”.
2. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta “**OPCIONES BASE**”.
3. Pulse la tecla  para confirmar.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta “**BS PREDEF**”.
5. Pulse la tecla  para confirmar y la pantalla mostrará “**PIN ?**”. Introduzca el número PIN xxxx (PIN por defecto = 0000).
6. Pulse la tecla MENU para confirmar. Si todo va bien sonará un “**di du**”. Sin embargo, un solo “**di**” indica que el PIN introducido es incorrecto. Vuelva a introducir el PIN.
7. Pulse la tecla  para volver al modo en espera. Por favor déjele 10 segundos al receptor para que vuelva a asociarse con la base.









## **REVISAR EL REGISTRO DE LLAMADAS** (llamadas recibidas) :

1. En espera pulse la tecla  y la pantalla mostrará “**REG LLAM**”.
2. Pulse la tecla  y se mostrará “**RECIBIDAS**”.
3. Pulse la tecla  y se mostrará el último grupo de llamadas entrantes.
4. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta un número para devolver la llamada o guardarlo.  
(Nota: pulsar la tecla  en espera sirve como atajo a la lista de llamadas recibidas).







## **VOLVER A LLAMAR A UNA LLAMADA RECIBIDA :**

1. Tras revisar la llamada recibida, y mientras ese número sigue en pantalla.
2. Pulse la tecla  para marcarlo y llamar.






## **GUARDAR UNA LLAMADA RECIBIDA EN LA AGENDA :**

1. Tras revisar la llamada recibida y mientras ese número sigue en pantalla.
2. Pulse la tecla  para confirmar, la pantalla mostrará entonces “¿**COPIAR?**”
3. Pulse la tecla  una vez y la pantalla mostrará “¿**AÑADIR?**”
4. Pulse la tecla  y mostrará “**NOMBRE ?**”.
5. Introduzca el nombre que desee usando el teclado.
6. Cuando acabe, pulse la tecla MENU y se volverá a mostrar el número para editarlo.
7. Pulse la tecla  o  o  para revisar el número de teléfono.
8. Pulse la tecla  para guardarlo y volver a la lista de llamadas recibidas.
9. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.









## BORRAR DEL REGISTRO DE LLAMADAS UNA LLAMADA RECIBIDA :

1. Tras revisar la llamada recibida, y mientras ese número sigue en pantalla.
2. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “¿COPIAR?”.
3. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta “BORRAR”.
4. Pulse la tecla  y mostrará “SEGURO ?”, vuelva a pulsar  para confirmar.
5. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.












## BORRAR DEL REGISTRO DE LLAMADAS TODAS LAS LLAMADAS RECIBIDAS :

1. Mientras se revisa un número recibido:
2. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “RECIBIDAS”.
3. Pulse la tecla  o  y desplácese hasta “BORRAR TODOS”.
4. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “SEGURO ?”, pulse MENU otra vez para confirmar.
5. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.






## REVISAR EL REGISTRO DE LLAMADAS (llamadas enviadas) :

1. En espera, pulse la tecla  y la pantalla mostrará “REG LLAM”.
2. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “RECIBIDAS”.
3. Pulse la tecla  y desplácese hasta “ENVIADAS”.
4. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará la llamada enviada más reciente.
5. Pulse la tecla  o  para revisar las diez llamadas enviadas más recientes.
6. Pulse  para marcar el número mostrado en pantalla.  
(Nota: pulsar la tecla  en espera sirve como atajo a la lista de llamadas recibidas).

## COPIAR DE LA LISTA DE LLAMADAS A LA AGENDA :

1. Revise y seleccione un número de teléfono de la lista de llamadas igual que antes.
2. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “¿AÑADIR?”.
3. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “NOMBRE ?”.
4. Use el teclado para introducir el nombre.
5. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará el número a guardar, pulse la tecla  o  o  para revisar el número si fuera necesario.
6. Pulse la tecla  y la pantalla mostrará “TONO 1”.
7. Pulse la tecla  o  para seleccionar el tono de llamada como tono VIP.
8. Pulse la tecla  para guardar y volver al modo de revisión.
9. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.

## BORRAR UNA LLAMADA DE LA LISTA DE LLAMADAS ENVIADAS :



1. Revise y seleccione un número de la lista de llamadas enviadas como antes.
2. Pulse la tecla  para confirmar y la pantalla mostrará “¿COPIAR A AGENDA?”
3. Pulse la tecla  y desplácese hasta “BORRAR” o “BORRAR TODO”
4. Pulse la tecla  para confirmar. La pantalla mostrará “SEGURO ?” de nuevo.
5. Pulse la tecla  para confirmar.
6. Pulse la tecla  para volver al modo en espera.

## INTERCOMUNICACIÓN ENTRE APARATOS :









1. Esta función está disponible cuando dos o más aparatos están registrados en la misma base.
2. La base tiene que estar encendida para que la función de intercomunicación esté activa.
















## INTERCOMUNICACIÓN DEL APARATO 1 AL APARATO 2 :

1. Cuando esté en modo de espera, presione el botón **PAGE** en el aparato 1, la pantalla mostrará **“RC”**.
2. Introduzca **“2”** y la pantalla mostrará **“LLAMADA RC 2”**. El aparato 2 sonará.
3. El usuario del aparato 2 debe pulsar la tecla  para hablar.
4. Presionar  en cualquiera de los dos aparatos para detener el modo de intercomunicación y volver al modo de espera.



















## TONO DE LLAMADA Y AJUSTES DE VOLUMEN :

1. Cuando esté fuera de línea, presione el botón MENU y se mostrará **“REG LLAM”**.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse hasta **“AJUSTES RC”**.
3. Pulse el botón  y se mostrará **“OPCIONES AUDIO”**.
4. Pulse los botones  o  para desplazarse hasta **“AJUSTE TONO”**.
5. Pulse el botón  y la pantalla mostrará **“LLAM INT”**.
6. Pulse los botones  o  para mostrar **“LLAM INT”** o **“LLAM EXT”**.  
(LLAM INT sirve para ajustar el tono de llamada del intercomunicador interno)  
(LLAM EXT sirve para ajustar el tono de llamada de llamadas entrantes externas)










### Tono de llamadas entrantes externas

7. Con **“LLAM EXT”** en la pantalla, presione  para seleccionar.
8. Pulse el botón  y la pantalla mostrará **“MELODIA”**.
9. Pulse el botón  y la pantalla mostrará el tono de llamada actual como **“MELODIA 1”**.
10. Pulse los botones  o  para desplazarse entre diferentes tonos de llamada (hay diez tonos de llamada diferentes disponibles).
11. Después de seleccionar el tono de llamada, presione el botón  para confirmar y la pantalla mostrará **“MELODIA”** de nuevo.
12. Pulse los botones  o  para mostrar **“VOLUMEN”**.
13. Pulse el botón  y la pantalla mostrará el actual volumen de tono de llamada, como **“VOLUMEN 3”**.
14. Pulse los botones  o  para desplazarse entre los diferentes niveles de volumen (hay 5 niveles).
15. Pulse el botón  para confirmar la nueva selección. Un sonido **“di du”** indicará que la selección se ha hecho correctamente.
16. Pulse el botón  para salir y volver al modo de reposo.







### Tono de intercomunicación interna

1. Cuando esté fuera de línea, presione el botón  y se mostrará **“REG LLAM”**.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse hasta **“AJUSTES RC”**.
3. Pulse el botón  y se mostrará **“OPCIONES AUDIO”**.
4. Pulse los botones  o  para desplazarse hasta **“AJUSTE TONO”**.
5. Pulse el botón  y la pantalla mostrará **“LLAM INT”**.
6. Pulse el botón  y la pantalla mostrará **“MELODIA”**.
7. Pulse el botón  y la pantalla mostrará el tono de llamada actual como **“MELODIA 1”**.
8. Pulse los botones  o  para desplazarse entre diferentes tonos (hay diez tonos de intercomunicación interna disponibles).
9. Después de seleccionar el tono, presione el botón MENU para confirmar y la pantalla mostrará **“MELODIA”** de nuevo.
10. Pulse los botones  o  para mostrar **“VOLUMEN”**.
11. Pulse el botón  y la pantalla mostrará el actual volumen de tono de intercomunicación interna, como **“VOLUMEN 3”**.
12. Pulse los botones  o  para desplazarse entre los diferentes niveles de volumen (hay 5 niveles).
13. Pulse el botón  para confirmar la nueva selección. Un sonido **“di du”** indicará que la selección se ha hecho correctamente.
14. Pulse el botón  para salir y volver al modo de reposo.

## SONIDO DEL TECLADO Y AJUSTE DEL TONO DE AVISO :

1. Cuando esté fuera de línea, presione el botón  y se mostrará “REG LLAM”.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse hasta “AJUSTES RC”.
3. Pulse el botón  y se mostrará “OPCIONES AUDIO”.
4. Pulse los botones  o  para desplazarse hasta “TONE SETUP”.
5. Pulse el botón  para confirmar.
6. Pulse los botones  o  para mostrar “TONO TECLA”, “BATERIA BAJA” o “ALARMA RANGO”.

### Selección del sonido del teclado (Tono tecla)

1. Con “TONO TECLA” en la pantalla, presione  para seleccionar.
2. Pulse el botón  y la pantalla mostrará “ON” o “OFF”.
3. Pulse los botones  o  para mostrar “ON”.
4. Pulse el botón  para confirmar y la pantalla mostrará “TONO TECLA” de nuevo.
5. Pulse el botón  para salir y volver al modo de reposo.

### Tono de aviso de batería baja (Batería baja)

Los pasos para ajustarlo son similares a los de **TONO TECLA**. (Nota: mientras esté hablando, oirá un sonido “di” cuando la batería esté baja si el tono de aviso de batería baja (BATERIA BAJA) está activado (ON). Cuando esté fuera de línea, no sonará ningún aviso; solo se mostrará en la pantalla el símbolo de capacidad de la batería.



### Tono de aviso de fuera de alcance (Alarma de rango)

Los pasos para ajustarlo son similares a los de **TONO TECLA** (nota: mientras esté hablando, oirá un sonido “di” cuando el aparato esté fuera del alcance de la base si el tono de aviso de fuera de alcance (**ALARMA RANGO**) está activado (ON).




## LLAMADA EN ESPERA :

Si está haciendo una llamada y hay una nueva llamada entrante, oirá un sonido corto en su aparato indicando que una nueva llamada está en espera (nota: debe suscribirse al servicio de llamada en espera de su compañía telefónica para poder utilizar esta función).




### Contestar una nueva llamada y dejar la primera en espera (HOLD)

1. Pulse el botón  para contestar la nueva llamada y la primera se quedará automáticamente en espera.
2. Pulse el botón  otra vez para cambiar a la primera llamada dejando la segunda (nueva) en espera.  
De este modo puede pasar de una a otra llamada.

### Finalizar la primera llamada pero mantener la segunda (nueva) llamada

1. Pulse el botón  cuando esté con la primera llamada para finalizarla.
2. Pulse el botón  para saltar a la segunda (nueva) llamada.
3. Presione  para finalizar la llamada.





## PASAR UNA LLAMADA ENTRANTE DEL APARATO 1 AL APARATO 2 :

1. En el Aparato 1, presione el botón **PAGE** y después presione “2” en el teclado. Esto llamará al Aparato 2 mientras deja la llamada en espera.
2. Cuando el Aparato 2 suene, presionar el botón  del Aparato 2 para contestar la llamada.
3. Por el intercomunicador, dígame Auricular 2 que una llamada externa está en espera
4. Pulse el botón  en el Aparato 1 para transferir la llamada y luego presione el botón  en el Aparato 1 para salir.

(Nota: si en 30 segundos no hay respuesta, la llamada sonará en el Aparato 1)











## LLAMADA EN CONFERENCIA :

(Esto permite que dos aparatos hablen a la vez con una misma llamada entrante)

1. En el Aparato 1, presione el botón  para responder a la llamada entrante.
2. En el Aparato 1, presione el botón **PAGE** y después presione “2” en el teclado para llamar al Aparato 2 (esto también deja la llamada entrante en espera).
3. En el Aparato 2, presione el botón  para responder a la llamada.
4. En el Aparato 1, presione el botón  para empezar la conferencia. Tanto el Aparato 1 como el Aparato 2 están ahora conectados con la llamada entrante.
5. En cualquiera de los aparatos, presionar el botón  para finalizar la llamada y volver al estado fuera de la línea.

## EXCLUSIÓN (restricción de llamadas) :

Esta función permite al usuario evitar ciertos prefijos telefónicos. Por ejemplo: Los números 1 900 xxx xxxx pueden quedar restringidos.

1. Cuando esté fuera de línea, presione el botón MENU y la pantalla mostrará “**REG LLAM**”.
2. Pulse el botón  para desplazarse hasta “**AJUSTES RC**”. Presione  para seleccionar.
3. Pulse el botón  para desplazarse hasta “**BARRING**”. Presione  para seleccionar.
4. La pantalla del aparato muestra “**PIN ?**”.
5. Introduzca el número PIN con el teclado y después presione  para confirmar (el número PIN por defecto es “0000”).
6. La pantalla del aparato muestra “**SELECC NUM**”. Presione  para seleccionar.
7. La pantalla del aparato muestra “**NÚMERO 1**”. Presione  para seleccionar.
8. La pantalla del aparato muestra “**NÚMERO ?**”.
9. Introduzca el prefijo para restringir llamadas (hasta 4 dígitos permitidos).
10. Presione  para confirmar.
11. Pulse los botones  o  para introducir otro prefijo (se permiten hasta 4 prefijos).

## FUNCIÓN DE SILENCIAR EL MICRÓFONO DEL APARATO :



1. Mientras esté realizando una llamada, presione  para silenciar el micrófono del aparato y conseguir privacidad.
2. Presione  de nuevo para volver al modo normal.

## FUNCIÓN DE PAUSA :

Cuando esté programando la memoria de números premarcados o «Un Toque», presione el botón RDP para introducir una pausa de 2 segundos en la secuencia de marcado. Por ejemplo: 9 P 7 2 2 8 8 5 0, donde “P” representa una pausa de 2 segundos. Esta pausa es necesaria para acceder a una línea externa en algunos sistemas telefónicos de empresas.



## FUNCIÓN DE NO MOLESTAR :

Esta función apaga el timbre del aparato y permite al usuario ignorar todas las llamadas entrantes (excepto la intercomunicación entre aparatos).

1. Mantenga presionado el botón  durante cinco segundos para activar la función de no molestar y la pantalla mostrará “**NO MOLESTAR**”.
2. Para desactivar “**NO MOLESTAR**”, vuelva a mantener presionado el botón  durante cinco segundos.

## ENCENDER/APAGAR UN APARATO

(Apagar un aparato sirve para ignorar todas las llamadas y para ahorrar el consumo de la batería).

1. Mantenga presionado el botón  durante cinco segundos y el aparato se apagará. La pantalla no mostrará nada y la luz del teclado no funcionará.
2. Mantenga presionado el botón  durante cinco segundos más para que el aparato se encienda de nuevo.
3. Espere de 5 a 30 segundos para que un sonido “**di-du**” confirme que el aparato ha establecido comunicación con la base.

## ESPECIFICACIONES :

Nivel de dB amplificados (amplificador apagado): De 0 a 18 dB en 5 pasos.

Nivel de dB amplificados (amplificador encendido):

CL-60: de 32 a 50 dB (medido a 3 Khz con Tono=4)

CL-35: de 22 a 40 dB (medido a 3 Khz con Tono=4)

Ajuste del control de tono: 4 ajustes (de T1 a T4).

Idiomas: inglés, francés, español.

Voz CL-60: inglés, francés (voz en inglés en el modo español).

### Dimensiones:

Tamaño del aparato: 17,8 x 5,3 x 3 cm.

Tamaño de la base: 17 x 7,8 x 12,7 cm.

### Peso:

Peso del aparato: 161 gr.

Peso de la base: 453 gr.

### Rango de temperatura:

Activado: De 10 a 30 °C.

Almacenado: De -10 a 40 °C.

### Requisitos de alimentación:

Adaptador AC: UL listed 7,5 vdv, 300 (500) MA.

Pilas de la base: 4 pilas tamaño AAA NIMH (incluidas).

Pilas del aparato: 2 pilas tamaño AAA NIMH (incluidas).

**NOTA:** Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

## SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS :

Pregunta 1: El indicador de carga de la base no está encendido cuando el aparato está colocado en la base.

**Respuesta:** Mueva ligeramente el aparato para que haga un mejor contacto.


Pregunta 2: No hay información CID en una llamada entrante.

**Respuesta:** Revise su suscripción con su compañía telefónica.

Pregunta 3: No hay tono de línea.

**Respuesta:** Revise el adaptador AC y la conexión del cable telefónico. Asegúrese de que no está demasiado lejos de la base. Si es un aparato nuevo, debe registrarlo a la base antes de usarlo.

Pregunta 4: Cuando presiono el botón , el aparato hace un pequeño sonido pero no hay tono de línea.

**Respuesta:** Probablemente el aparato ha perdido sincronización con la base. Mantenga pulsado  durante cinco segundos para apagar el aparato, y luego repítalo para encenderlo. Debería sincronizarse en un periodo de 5 a 30 segundos.

Pregunta 5: No se enciende la pantalla del aparato.

**Respuesta:** Compruebe que las pilas funcionan; asegúrese de que el aparato no está apagado.

Pregunta 6: La lucecita del aparato funciona pero el aparato no suena.

**Respuesta:** Compruebe que el volumen no está al mínimo; compruebe que el modo de no molestar no está activado.

Pregunta 7: ¿Por qué la lucecita roja no para de parpadear?

**Respuesta:** Esto indica que tiene un mensaje de voz esperando en el servidor de su proveedor, o que tiene una llamada perdida; al revisar la lista de llamadas entrantes se apaga este indicador.

## **SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS** seguido :

Pregunta 8: Hay un ruido estático en la línea.

**Respuesta:** Puede ser que su teléfono esté situado cerca de una lámpara, un microondas u otro aparato. Si tiene un servicio de módem DSL en su ordenador, asegúrese de que tiene instalado un filtro DSL para bloquear el ruido DSL.

Pregunta 9: ¿Cómo apago la función de teclado parlante?

**Respuesta:** Abra el compartimiento de las pilas y mueva el interruptor inferior (2) hacia la derecha o hacia OFF.

## **INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA :**

Su teléfono inalámbrico amplificado **DECT CL-60** tiene un año de garantía limitada. Durante este tiempo, que comienza a contar desde la fecha de compra, garantizamos al consumidor que su teléfono inalámbrico amplificado **DECT CL-60** estará libre de defectos materiales o de fabricación que puedan afectar a su correcto funcionamiento en el ámbito doméstico para el que está destinado. En el caso de que su teléfono inalámbrico amplificado **DECT CL-60** no funcione correctamente durante este año de garantía debido a defectos materiales o de fábrica, envíenos el aparato (gastos de transporte pagados en origen) con la prueba de adquisición (recibo de compra o albarán de embalaje, sin excepciones) a Serene Innovations. Serene Innovations reparará el aparato, o lo sustituirá por uno nuevo o rehabilitado, y se lo devolverá a usted sin coste alguno (a través de transporte terrestre UPS/USPS) siempre que efectúe usted el envío antes de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Transcurridos esos 30 días, y siempre que la fecha de envío caiga dentro del periodo de garantía, habrá un cargo adicional por manipulación de 9,95\$ (USD) para cada devolución.

Esta garantía no se aplica a ningún producto que haya sido dañado accidentalmente debido al abuso, mal uso, negligencia o empleo con frecuencias y voltajes eléctricos distintos a los especificados en el producto y/o descritos en su manual. Esta garantía tampoco cubre defectos y errores causados por alteraciones, reparaciones y/o manipulaciones no autorizadas. Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado. En el caso de existir cualquier defecto de los cubiertos por esta garantía, póngase en contacto por teléfono cuanto antes con un representante de nuestro Departamento de Atención al Cliente, o ingrese en nuestra página [www.sereneinnovations.com](http://www.sereneinnovations.com), para conseguir un número de devolución RMA, además de instrucciones de envío, antes de devolvernos el producto. Cualquier envío que nos haga sin un RMA será rechazado y devuelto con gastos a su cargo.

Cualquier devolución autorizada deberá ser acompañada por una prueba de adquisición del producto y una breve descripción del problema. Para toda reparación o servicio fuera del periodo de garantía, por favor contacte con nuestro Departamento de Atención al Cliente para obtener indicaciones.

## **INFORMACIÓN FCC SOLO PARA CLIENTES DE EE. UU.**

Este equipo cumple con las reglas descritas en el apartado 68 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y con los requisitos exigidos por el acuerdo ACTA. En la parte inferior de este equipo encontrará una etiqueta que contiene, además de otra información, un identificador de producto [US: XXXXXXXXX]. Usted deberá suministrar este número a su compañía telefónica en caso de que se lo solicite. Si este equipo produjera efectos perjudiciales en la red telefónica, su compañía le avisará por adelantado de posibles interrupciones del servicio.

En caso de que no sea posible este aviso por adelantado, la compañía le notificará tan pronto como sea posible. Del mismo modo, esta deberá recordarle el derecho que posee usted a elevar una queja a la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) si lo cree necesario. La compañía telefónica podría realizar cambios en su instalación, servicios y procedimientos que afectaran a la operatividad del equipo. En caso de que esto ocurriera, la compañía se encargará de avisar con suficiente antelación para que usted pueda tomar las medidas necesarias para garantizar un servicio ininterrumpido. Si usted experimenta problemas con este equipo, desenchúfelo de la red hasta que el problema haya sido corregido o esté usted seguro de que el problema no es del aparato. Por favor, siga las instrucciones de reparación si están disponibles (ej: cambio de baterías); en caso contrario, no intente alterar o reparar ninguna parte del dispositivo. Las conexiones a servicios telefónicos de tarifado especial están sometidas a las disposiciones de cada estado. Contacte con la Comisión de Servicios Públicos (PUC) estatal, la Comisión de Servicios Públicos (PSC) o la Comisión Corporativa (CC) para obtener más información. En el caso de que la compañía telefónica le solicite información sobre el equipo que está conectado a su red, infórmele de:

- A. El número de teléfono asignado al aparato.
- B. El número de equivalencia de llamada [REN].
- C. El conector USOC utilizado [RJ11C].
- D. El número de registro de la FCC [US: XXXXXXXXX].

Los ítems (B) y (D) están indicados en la etiqueta. El REN se utiliza para determinar cuántos dispositivos se pueden conectar simultáneamente a su línea telefónica. En la mayoría de áreas, la suma de los REN de todos los dispositivos conectados a una misma línea no debería exceder de cinco (5.0). Si hay demasiados aparatos conectados a la misma línea, sus tonos de llamada podrían no funcionar como es debido.

## **INFORMACIÓN FCC SOLO PARA CLIENTES DE EE. UU.** seguido :

### **Este equipo cumple con las reglas descritas en el apartado 68 de la FCC**

En el equipo figura una etiqueta que contiene, además de otra información, el número de registro de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y el número de equivalencia de llamada (REN). Usted deberá suministrar esta información a su compañía telefónica en caso de que se la solicite.

Este equipo utiliza conectores USOC RJ-11. La conexión a la red telefónica deberá efectuarse utilizando conectores telefónicos modulares estándar tipo RJ11.

El número REN sirve para determinar la máxima cantidad de dispositivos que puede usted conectar simultáneamente a su línea telefónica para poder recibir adecuadamente las llamadas. En la mayoría de áreas, pero no todas, la suma total de los números REN de los dispositivos conectados a una misma línea no debería exceder cinco (5). Para asegurarse del máximo número de dispositivos que puede usted conectar simultáneamente a su línea, póngase en contacto con su compañía telefónica para consultar el número REN máximo admitido en su área.

Si su equipo produce perjuicios a la red telefónica, su compañía operadora podría suspender el servicio temporalmente. En ese caso, la compañía telefónica deberá avisarle a usted con la suficiente antelación o a la mayor brevedad posible. También deberá informarle del derecho que tiene usted a elevar una queja a la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).

Su compañía telefónica puede realizar cambios en sus propias instalaciones, equipos, operatividad o procedimientos que comprometan el correcto funcionamiento del aparato. En ese caso, su compañía deberá notificarle estos cambios con la suficiente antelación para darle a usted la oportunidad de no sufrir interrupciones en el servicio contratado.

En el caso de que este aparato no funcionara correctamente, desconéctelo de la red telefónica. Pruebe en el mismo conector otro teléfono aprobado por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Si el problema persiste, póngase en contacto con su compañía telefónica.

Si el problema persiste y parece asociado al aparato, desconéctelo de la línea telefónica y no lo utilice hasta que esté reparado. Para información sobre garantías o reparaciones, por favor contacte con Serene Innovations Inc. a través del teléfono 562-407 5400. Por favor, tenga en cuenta que la compañía telefónica puede pedirle que desconecte el aparato de la red hasta que el problema haya sido reparado o hasta que usted esté seguro de que el equipo funciona correctamente.

Este equipo no contiene partes que puedan ser reparadas o sustituidas por el usuario.

Este equipo no debería ser utilizado para servicios de tarifado especial provistos por la compañía telefónica. Póngase en contacto con la Comisión de Servicios Públicos (PUC) de su estado o la Comisión de Servicios Públicos (PSC) para más información.

Si su hogar consta de algún equipo de alarma conectado a la línea telefónica, asegúrese de que la conexión del aparato no afecte a este equipo. Si tiene usted alguna pregunta sobre este asunto, consulte con su compañía telefónica o con un instalador cualificado.

### **Información sobre el apartado 15 de las reglas de la FCC**

Este equipo cumple con el apartado 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Su operatividad está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan causar un funcionamiento inadecuado. Este aparato ha sido comprobado y homologado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad al apartado 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están fijados con la intención de garantizar protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones de carácter residencial.

Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no está instalado correctamente según las instrucciones provistas, puede causar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que estas no se produzcan tras seguir correctamente las instrucciones de instalación. En el caso de que este aparato produzca interferencias en la recepción de señales de televisión o radio, estas pueden ser comprobadas simplemente encendiendo y apagando el aparato. Además puede usted probar los siguientes métodos para su corrección:

- A. Reoriente la antena de radio o televisión siempre que sea pueda hacerlo en condiciones de suficiente seguridad.
- B. En el grado que sea posible, intente recolocar su televisión, radio, o cualquier otro receptor, con respecto a este teléfono inalámbrico.
- C. Pruebe a conectar el adaptador de corriente del aparato en una toma de corriente distinta.
- D. Pida ayuda a su vendedor o técnico de radiotelevisión. Modificación: cualquier modificación no aprobada por el fabricante de este dispositivo podría revocar el derecho del usuario a utilizarlo.

## **INFORMACIÓN FCC SOLO PARA CLIENTES DE EE. UU.** seguido :

### **AVISO: la etiqueta del Departamento de Industria de Canadá (IC) identifica a los equipos certificados.**

Esta certificación implica que el equipo cumple con los requisitos de seguridad, operación y protección de la red de telecomunicaciones estipulados en el documento o documentos de Requisitos técnicos para equipos de terminales. El Departamento no garantiza que el equipo opere según las expectativas del usuario.

Antes de instalar este equipo, el usuario debería asegurarse de que tiene permiso para conectarlo a la infraestructura de su compañía de telecomunicaciones. El equipo, además, debe ser conectado utilizando un método aceptable. El usuario debe ser consciente de que el cumplimiento de las condiciones exigidas no garantiza, en algunas situaciones, la ausencia de problemas de servicio. Las reparaciones de un equipo certificado deberían ser llevadas a cabo por un representante designado por el proveedor. Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario sobre el equipo o su operatividad podría otorgar a la compañía de telecomunicaciones el derecho a exigir al usuario que desconecte el equipo modificado. Los usuarios deberían asegurarse, para su propia protección, de que las tomas de tierra de la red eléctrica, de las líneas telefónicas y de la red de cañerías metálicas, en el caso de que existan, estén interconectadas. Esta precaución puede ser especialmente relevante en áreas rurales.

**Precaución:** Los usuarios no deberían intentar por sí mismos realizar ese tipo de conexiones, sino encargarlas a un electricista o inspector de instalaciones eléctricas, según corresponda. El número REN de este teléfono amplificado está indicado en la etiqueta expedida por el Departamento de Industria de Canadá (IC) situada en la parte inferior del producto.

**AVISO:** El número de equivalencia de llamada (REN) asignado a cada terminal suministra información sobre el máximo número de terminales que se pueden conectar a un interfaz telefónico. La configuración final de una interfaz puede consistir en cualquier combinación de dispositivos, sujeta solamente a la exigencia de que la suma total de los REN de los dispositivos conectados no exceda de cinco.

Este dispositivo digital Clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.



**Serene Innovations, Inc.**

14731 Carmenita Road, Norwalk, CA. 90650

Toll Free: 866-376-9271, Fax: 562-483-2087

Website: [www.sereneinnovations.com](http://www.sereneinnovations.com)

Email: [Customercare@Sereneinnovations.com](mailto:Customercare@Sereneinnovations.com)